



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 4 августа 2015 г. № 1497-р

МОСКВА

### **О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Пакистан о сотрудничестве в реализации проекта строительства газопровода "Север-Юг"**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэнерго России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Пакистан о сотрудничестве в реализации проекта строительства газопровода "Север-Юг" (прилагается).

Поручить Минэнерго России провести с участием МИДа России переговоры с Пакистанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Пакистан о сотрудничестве в реализации проекта строительства газопровода "Север-Юг"**

Правительство Российской Федерации и Правительство Исламской Республики Пакистан, в дальнейшем именуемые Сторонами, основываясь на принципах равенства, взаимной выгоды и долгосрочного двустороннего сотрудничества, стремясь расширить существующие российско-пакистанские двусторонние отношения в целях дальнейшего укрепления отношений между двумя странами в энергетическом секторе, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Целью настоящего Соглашения является создание благоприятных условий для реализации проекта строительства газопровода "Север-Юг" на территории Исламской Республики Пакистан от города Карачи до города Лахор (далее - проект).

#### **Статья 2**

1. Координацию и контроль за реализацией настоящего Соглашения осуществляют следующие компетентные органы:

от Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

от Пакистанской Стороны - Министерство нефти и природных ресурсов Исламской Республики Пакистан.

В случае изменения компетентного органа, соответствующая Сторона письменно уведомляет об этом другую Сторону по дипломатическим каналам.

2. Реализация проекта осуществляется следующими уполномоченными организациями:

от Российской Стороны - обществом с ограниченной ответственностью "РТ-Глобальные Ресурсы" и его аффилированными лицами;

от Пакистанской Стороны - государственной компанией Интер Стэйт Газ Системз (Прайват) Лимитед, учрежденной в соответствии с законодательством Исламской Республики Пакистан, и ее аффилированными лицами.

### Статья 3

1. Уполномоченные организации определяют технические и экономические параметры проекта, заключают договоры (соглашения) и решают иные вопросы, необходимые для эффективной и оперативной реализации проекта.

Уполномоченные организации подписывают договоры (соглашения) в течение 12 месяцев со дня подписания настоящего Соглашения, если компетентные органы Сторон не договорятся о продлении этого срока.

В случае прекращения действия договоров (соглашений) до прекращения действия настоящего Соглашения уполномоченные организации Сторон незамедлительно информируют об этом Стороны.

2. В целях реализации проекта уполномоченная организация Российской Стороны:

организует финансирование проекта при условии предоставления Пакистанской Стороной государственной гарантии и заключения всех необходимых договоров (соглашений);

обеспечивает максимальное использование технологий, материалов, оборудования и продукции российского производства, а также привлекает российские научно-исследовательские, проектные и строительные организации для реализации проекта.

3. В целях реализации проекта Пакистанская Сторона обеспечивает: предоставление уполномоченной организации Российской Стороны права на использование земельных участков, необходимых для реализации проекта;

выполнение уполномоченной организацией Пакистанской Стороны исследований и работ, связанных с определением маршрута следования трассы газопровода.

4. Для целей ускорения реализации проекта уполномоченная организация Пакистанской Стороны может привлекать уполномоченную

организацию Российской Стороны для реализации всех или части указанных в пункте 3 настоящей статьи работ на коммерческой основе.

#### Статья 4

Пакистанская Сторона гарантирует уполномоченной организации Российской Стороны и другим организациям, участвующим в реализации проекта, возмещение всех прямых убытков, понесенных ими в результате войны или иных военных конфликтов, революции, восстания, мятежа, бунта, террористических актов и иных аналогичных событий, в объеме и на условиях, которые будут не менее выгодными, чем предоставленные Пакистанской Стороной другим аналогичным проектам на территории Исламской Республики Пакистан.

В случае если Исламская Республика Пакистан осуществляет экспроприацию, национализацию или иные меры, равнозначные по своим последствиям, в отношении имущества уполномоченной организации Российской Стороны, Пакистанская Сторона незамедлительно и с использованием установленных законом процедур предоставит достаточную компенсацию уполномоченной организации Российской Стороны в порядке, определяемом в договорах (соглашениях), заключение которых предусмотрено пунктом 1 статьи 3 настоящего Соглашения.

#### Статья 5

В случае если между Сторонами возникли разногласия по толкованию и применению положений настоящего Соглашения, компетентные органы проводят консультации для выработки приемлемых для обеих Сторон решений, обеспечивающих выполнение настоящего Соглашения.

Разногласия между Сторонами в толковании и (или) применении положений настоящего Соглашения, которые не могут быть устранены путем консультаций между компетентными органами, разрешаются путем переговоров между Сторонами с оформлением соответствующих протоколов.

#### Статья 6

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения путем подписания Сторонами отдельных протоколов.

## Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и действует в течение 25 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды по истечении указанного первоначального или любого последующего сроков, если ни одна из Сторон не позднее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего срока действия настоящего Соглашения не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения обязательств, предусмотренных договорами (соглашениями), заключенными в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

Если договоры (соглашения), необходимые для реализации проекта, не были заключены в срок, указанный в пункте 1 статьи 3 настоящего Соглашения, либо если такие договоры (соглашения) прекратили свое действие до дня прекращения действия настоящего Соглашения, Стороны могут провести переговоры по вопросу досрочного прекращения действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 2015 г.  
в 2 экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Исламской Республики Пакистан

---